

**ПРОТОКОЛ
О СПРОВОЂЕЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЛАДЕ РУСКЕ ФЕДЕРАЦИЈЕ
О РЕАДМИСИЈИ**

Влада Републике Србије и Влада Руске Федерације (у даљем тексту: стране), изражавајући обострану жељу да на што потпунији начин регулишу питања везана за спровођење Споразума између Владе Републике Србије и Владе Руске Федерације о реадмисији (у даљем тексту: Споразум), имајући у виду одредбе члана 13. Споразума, договориле су се о следећем:

**Члан 1.
Надлежни органи**

1. Надлежни органи одговорни за спровођење одредаба Споразума су:

за Републику Србију: Министарство унутрашњих послова Републике Србије (Управа за управне послове, Одељење за путне исправе, Одсек за спровођење споразума о реадмисији) и Министарство спољних послова Републике Србије, Амбасада Републике Србије у Руској Федерацији;

за Руску Федерацију: Федерална миграциона служба, Министарство иностраних послова Руске Федерације и Федерална служба безбедности Руске Федерације.

2. За спровођење Споразума и овог протокола о спровођењу са српске стране одговорност се поверава доленаведеним органима:

Министарству унутрашњих послова Републике Србије, између осталог за:

- подношење, пријем и обраду захтева за реадмисију, захтева за транзит, као и одговора на те захтеве,

- утврђивање процедуре обављања реадмисије и транзита;

Министарству спољних послова Републике Србије и Амбасади Републике Србије у Руској Федерацији за:

- издавање путних докумената и обављање разговора.

С руске стране главни задаци везани за спровођење одредаба Споразума и овог протокола о спровођењу поверавају се Федералној миграционој служби, између осталог за:

- подношење, пријем и обраду захтева за реадмисију, захтева за транзит, као и одговора на те захтеве,

- утврђивање процедуре обављања реадмисије и транзита,

- издавање путних докумената за држављане трећих држава и лица без држављанства.

Одговорност за издавање путних докумената за држављане Руске Федерације и обављање разговора поверава се Министарству иностраних послова Руске Федерације.

3. Стране без одлагања обавештавају једна другу дипломатским путем о изменама надлежних органа из става 1. овог члана.

4. У циљу спровођења одредаба Споразума и овог протокола о спровођењу, надлежни органи непосредно међусобно сарађују.

5. У циљу спровођења одредаба овог протокола о спровођењу, надлежни органи обавештавају један другог дипломатским путем о својим контакт подацима у року од 30 (тридесет) календарских дана од дана потписивања овог протокола о спровођењу.

6. Надлежни органи без одлагања непосредно, писаним путем, обавештавају један другог о свим изменама својих контакт података.

Члан 2. Гранични прелази

1. Рeadмисија или транзит лица обавља се на међународним граничним прелазима државе замољене стране.

2. За потребе рeadмисије и транзита стране одређују следеће међународне граничне прелазе:

за Републику Србију: међународни аеродром „Никола Тесла” Београд;
за Руску Федерацију: сви међународни аеродроми на државној територији Руске Федерације.

3. Стране без одлагања обавештавају једна другу, дипломатским путем, о изменама граничних прелаза из става 2. овог члана.

Члан 3. Докази о постојању држављанства

1. Постојање држављанства Републике Србије потврђује се следећим важећим документима:

- 1) дипломатским пасошем;
- 2) службеним пасошем;
- 3) пасошем држављанина Републике Србије издатим у складу са Законом о путним исправама („Службени гласник Републике Србије” бр. 90/07) и каснијим изменама и допунама законодавства;
- 4) важећом биометријском личном картом.

2. Постојање држављанства Руске Федерације потврђује се следећим важећим документима:

- 1) дипломатским пасошем;
- 2) службеним пасошем;
- 3) пасошем држављанина Руске Федерације којим се доказује идентитет држављанина Руске Федерације ван државне територије Руске Федерације;
- 4) личном картом држављанина Руске Федерације;

- 5) поморским пасошем (поморском књижицом);
- 6) војном легитимацијом с додатком којим се потврђује држављанство Руске Федерације;
- 7) уверењем за улазак (повратак) у Руску Федерацију;
- 8) изводом из матичне књиге рођених с додатком којим се потврђује држављанство Руске Федерације;
- 9) изводом из матичне књиге рођених са унетим подацима о томе да су родитељи, један од родитеља или самохрани родитељ држављани Руске Федерације;
- 10) изводом из матичне књиге рођених с белешком којом се потврђује постојање држављанства Руске Федерације;
- 11) документима из тачака од 1 до 4 овог става потврђује се држављанство деце ако у њима постоје подаци о наведеној деци који су оверени потписом службеног лица и одговарајућим печатом државног органа Руске Федерације.

3. Постоји основ за претпоставку да лице има држављанство Републике Србије ако постоје:

- 1) документа из става 2. овог члана чији је рок важења истекао;
- 2) копије докумената из става 2. овог члана;
- 3) подаци које је лице које је у поступку реадмисије унело у образац из Прилога 1. уз овај протокол о спровођењу;
- 4) писане изјаве сведока које су позвали одговарајући надлежни органи на законит начин;
- 5) писане изјаве службених лица надлежних органа;
- 6) резултати разговора.

4. Постоји основ за претпоставку да лице има држављанство Руске Федерације ако постоје:

- 1) документа из става 1. овог члана чији је рок важења истекао;
- 2) копије или дупликати докумената из става 1. овог члана;
- 3) пасош држављанина СССР с додатком којим се потврђује држављанство Руске Федерације;
- 4) пасош држављанина СССР с печатом о пријави пребивалишта на територији Руске Федерације према стању на дан 6. фебруара 1992. године;
- 5) друга документа осим оних из става 1. овог члана која су издали одговарајући државни органи Руске Федерације;
- 6) подаци које је лице које је у поступку реадмисије унело у образац из Прилога 1. уз овај протокол о спровођењу;
- 7) писане изјаве сведока које су позвали одговарајући надлежни органи на законит начин;
- 8) писане изјаве службених лица надлежних органа;
- 9) резултати разговора.

Члан 4.

Докази о постојању основа за реадмисију држављана трећих држава и лица без држављанства

1. Чињеница уласка држављана трећих држава и лица без држављанства на територију државе стране молиље с територије државе замољене стране потврђује се:

- 1) овером уласка/изласка од стране овлашћених органа држава страна у документу којим се потврђује и даје право на прелазак државне границе;
- 2) овером уласка/изласка од стране овлашћених органа држава страна у лажном или фалсификованом документу;

3) документом којим се потврђује идентитет држављанина треће државе или лица без држављанства са овером која даје право на боравак на територији државе замољене стране;

4) важећом избегличком легитимацијом која је издата од стране надлежних органа државе замољене стране;

5) важећом путном исправом за избеглице која је издата од стране надлежних органа државе замољене стране.

2. Стране, након одговарајуће провере од стране надлежних органа државе замољене стране, признају документа из става 1. овог члана као доказ којим се потврђује чињеница уласка држављана трећих држава и лица без држављанства на територију државе стране молиље с територије државе замољене стране.

3. Постоји основ за претпоставку да су држављани трећих држава и лица без држављанства ушла на територију државе стране молиље с територије државе замољене стране или да су боравила на територији државе замољене стране ако постоје следећа документа:

1) дозвола сталног или привременог боравка на територији државе замољене стране чији је рок важења истекао најдуже пре 180 (сто осамдесет) календарских дана;

2) виза коју су издали одговарајући овлашћени органи стране молиље на територији државе замољене стране чији је рок важења истекао најдуже пре 90 (деведесет) календарских дана;

3) писане изјаве службених лица овлашћених органа држава страна;

4) путне карте, лекарска уверења, рачуни и друга документа која су издата на територији државе замољене стране;

5) писане изјаве лица које је у поступку реадмисије, које су одговарајући овлашћени органи државе стране молиље прибавили на законит начин;

6) писане изјаве сведока.

4. Документа из става 3. овог члана, која дају основ за претпоставку да су држављани трећих држава и лица без држављанства ушла с територије државе замољене стране или су боравила на територији државе замољене стране, признају се као таква, ако их замољена страна аргумендовано не оспори.

Члан 5.

Друга документа

1. Ако, према мишљењу стране молиље, друга документа која нису наведена у чл. 3. и 4. овог протокола о спровођењу, укључујући и картоне са отисцима прстију лица у поступку реадмисије, могу бити од суштинског значаја за утврђивање држављанства наведеног лица или за утврђивање основа за реадмисију држављана трећих држава и лица без држављанства, та документа се такође могу приложити уз захтев за реадмисију који се подноси замољеној страни.

2. Надлежни орган државе замољене стране доноси одлуку о томе да ли се документа из става 1. овог члана могу узети у разматрање приликом обраде захтева за реадмисију.

Члан 6.

Подношење захтева за реадмисију и одговора на тај захтев

1. Надлежни орган државе стране молиће подноси надлежном органу државе замољене стране захтев за реадмисију, сачињен у складу са обрасцем из Прилога 2, поштом или куриром или помоћу техничких средстава за пренос информација у роковима из члана 4. Споразума, уз поштовање законодавства о заштити података о личности.

2. Надлежни орган државе замољене стране подноси надлежном органу државе стране молиће одговор на захтев за реадмисију поштом или куриром и додатно, према потреби, помоћу техничких средстава за пренос информација у роковима из члана 4. Споразума, уз поштовање законодавства о заштити података о личности.

3. Уз захтев за реадмисију држављана држава страна прилажу се документа из чл. 3. и 5. овог протокола о спровођењу којима располаже страна молиља, а чије постојање потврђује или даје основ за претпоставку да лице које је у поступку реадмисије има држављанство државе замољене стране.

4. Уз захтев за реадмисију држављана трећих држава и лица без држављанства прилажу се документа из чл. 4. и 5. овог протокола о спровођењу чије постојање потврђује чињеницу незаконитог уласка тих лица на територију државе стране молиће директно с територије државе замољене стране или законитог боравка на територији државе замољене стране.

5. Предаја података о личности које страна молиља унесе у захтев за реадмисију врши се уз поштовање одредаба члана 9. Споразума.

6. Ако је потребно, надлежни орган државе стране молиће наводи у захтеву за реадмисију информације о здравственом стању лица које је у поступку реадмисије (на пример, напомена о посебној здравственој нези, назив заразне болести) и друге информације (на пример, степен опасности тог лица, склоност ка агресивном понашању). Ове информације се наводе у одељку „Б” захтева за реадмисију.

Члан 7.

Подношење захтева за транзит и одговора на тај захтев

1. Надлежни орган државе стране молиће подноси надлежном органу државе замољене стране захтев за транзит, сачињен у складу са обрасцем из Прилога 3, поштом или куриром или помоћу техничких средстава за пренос информација у роковима из члана 7. став 3. Споразума, уз поштовање законодавства о заштити података о личности.

2. Надлежни орган државе замољене стране подноси надлежном органу државе стране молиће одговор на захтев за транзит поштом или куриром и додатно, ако је могуће, помоћу техничких средстава за пренос информација у роковима из члана 7. став 4. Споразума, уз поштовање законодавства о заштити података о личности.

3. Ако је потребно, надлежни орган државе стране молиће наводи у захтеву за транзит информације о здравственом стању лица које је у поступку транзита (на пример, напомена о посебној здравственој нези, назив заразне болести) и друге

информације (на пример, степен опасности тог лица, склоност ка агресивном понашању). Ове информације се наводе у одељку „Б” захтева за транзит.

Члан 8. Разговор

1. Главна одговорност за обављање разговора поверава се представнику надлежног органа државе замољене стране у дипломатско–конзуларном представништву државе замољене стране у држави стране молиље.

2. Ако не постоји представник надлежног органа државе замољене стране из става 1. овог члана, разговор ће обавити службеници дипломатско–конзуларног представништва државе замољене стране у држави стране молиље.

3. Разговор мора бити обављен у року од највише 14 (четрнаест) календарских дана од дана када представник надлежног органа државе замољене стране који се налази на територији државе стране молиље или дипломатско–конзуларно представништво државе замољене стране у држави стране молиље (у случају из става 2. овог члана) прими захтев за обављање разговора, сачињен у складу са обрасцем из Прилога 4. уз овај протокол о спровођењу.

4. Надлежни органи држава страна се, у сваком појединачном случају, договарају о времену и месту обављања разговора.

Члан 9. Поступак реадмисије

1. Надлежни органи држава страна у сваком појединачном случају одређују датум и време реадмисије, као и гранични прелаз државе замољене стране који се користи у ове сврхе.

2. Надлежни орган државе стране молиље најкасније пет радних дана пре планиране реадмисије у писаном облику обавештава надлежни орган државе замољене стране о условима реадмисије из става 1. овог члана.

3. Надлежни орган државе замољене стране најкасније четири радна дана од дана пријема информација из става 2. овог члана у писаном облику обавештава надлежни орган државе стране молиље о прихватљивости услова реадмисије.

4. Ако услови предаје које је предложио надлежни орган државе стране молиље нису прихватљиви за надлежни орган државе замољене стране, у најкраћем могућем року морају бити организовани други услови предаје.

Члан 10. Услови реадмисије или транзита лица с пратњом

1. У случају да је потребна реадмисија или транзит лица с пратњом, надлежни орган државе стране молиље обавештава надлежни орган државе замољене стране о именима, презименима и службеним дужностима пратилаца, врсти, броју, датуму издавања и роковима важења њихових пасоша, као и претпостављеној дужини боравка на територији државе замољене стране.

2. У случају измене података о пратиоцима из става 1. овог члана, надлежни орган државе стране молиће без одлагања обавештава надлежни орган државе замољене стране о тим изменама.

3. Током боравка на територији државе замољене стране пратиоци су у обавези да поштују законодавство државе замољене стране.

4. Пратиоци не могу носити оружје и друге предмете чије је коришћење ограничено или чије коришћење није дозвољено на територији државе замољене стране.

5. Пратиоци морају бити у цивилној одећи и имати код себе важеће пасоше и документа којима се потврђује да је постигнут договор у погледу реадмисије или транзита.

6. Надлежни органи држава страна међусобно сарађују у вези са свим питањима која се односе на боравак пратилаца на територији државе замољене стране. Надлежни органи државе замољене стране пратиоцима, према потреби, пружају евентуалну помоћ.

Члан 11. Плаћања

У складу са чланом 10. Споразума сва узајамна плаћања везана за спровођење Споразума обављају се између страна у еврима у року од 30 (тридесет) календарских дана од дана када надлежни орган државе стране молиће прими профактуру о насталим трошковима од надлежног органа државе замољене стране.

Члан 12. Радни језици

Ради спровођења одредаба овог протокола о спровођењу, документа из прилога од 1 до 4 уз овај протокол о спровођењу саставља:

српска страна – на српском језику, с приложеним преводом на руски или енглески језик;

руска страна – на руском језику с приложеним преводом на српски или енглески језик.

Члан 13. Прилози

Прилози од 1 до 4 уз овај протокол о спровођењу чине његов саставни део.

Члан 14. Завршне одредбе

1. Овај протокол о спровођењу ступа на снагу и престаје да важи у исто време када и Споразум.

2. Стране, на основу узајамне сагласности, могу уносити измене и допуне у овај протокол о спровођењу.

Сачињено у Београду, 16. октобра 2014. године у два примерка, сваки на српском и руском језику, при чему су оба текста подједнако веродостојна.

**За Владу
Републике Србије**

**За Владу
Руске Федерације**

ПОДАЦИ

о лицу које је у поступку реадмисије у складу са Споразумом између Владе Републике Србије и Владе Руске Федерације о реадмисији

1. Име, презиме, име оца (подвући презиме): _____
2. Претходно презиме: _____
3. Датум и место рођења: _____
4. Документ којим се потврђује идентитет: _____
5. Држављанство: _____
6. Адреса пребивалишта на територији државе замољене стране: _____
7. Датум уласка на територију државе стране молиље: _____
8. Начин уласка на територију државе стране молиље: _____
9. Сврха уласка на територију државе стране молиље: _____
10. Информације о блиским сродницима који живе на територији државе замољене стране (адресе, бројеви телефона, контакт подаци и друге информације):

11. Остале информације: _____

Својеручни потпис
„ ” _____ 20__ . године

Место сачињавања изјаве _____

Потпис представника
надлежног органа државе стране молиље _____

Грб државе
стране молиље

(назив надлежног органа

(место и датум)

државе стране молиље)

Број: _____

Прималац: _____

(назив надлежног органа

државе замољене стране)

**Захтев за реадмисију
у складу са чланом 6. Протокола о спровођењу Споразума између
Владе Републике Србије и Владе Руске Федерације о реадмисији**

A. Лични подаци

1. Име, презиме, име оца (подвући презиме): _____

2. Претходно презиме: _____

3. Датум и место рођења: _____

4. Пол и лични опис (висина, боја очију, карактеристична обележја, итд.): _____

5. Такође познат/-а под именом (ранија имена, друга имена које лице користи, под којима је познато или псеудоними): _____

6. Држављанство и језик: _____

7. Информације о издатим боравишним дозволама, дозволама за привремени боравак или визама: _____

8. Брачно стање: _____

ожењен/удата неожењен/неудата разведен/-а удовац/удовица

Име супружника (ако је у браку) и његово пребивалиште: _____

Имена и узраст деце (ако их има) и њихово пребивалиште: _____

9. Последње пребивалиште у држави стране молиље: _____

10. Последња адреса у држави замољене стране: _____

Фотографија

11. Подаци о правцима кретања: _____

12. Основ за утврђивање незаконитог уласка лица на територију државе или боравка на територији државе стране молиље:

Б. Посебне околности везане за лице чија се предаја обавља

1. Здравствено стање (на пример, евентуалне напомене да је потребна посебна здравствена нега, назив заразне болести): _____

2. Напомена о посебно опасном лицу (на пример, сумња да је починило кривично дело, склоност ка агресивном понашању): _____

В. Докази о држављанству који се прилажу

1. Документа којима се потврђује држављанство:

а) _____ (врста документа) _____ (датум и место издавања)

(издат од) _____ (важи до)

б) _____ (врста документа) _____ (датум и место издавања)

(издат од) _____ (важи до)

в) _____ (врста документа) _____ (датум и место издавања)

(издат од) _____ (важи до)

2. Документа којима се даје основ за претпоставку да лице има држављанство _____

3. Картон са отисцима прстију

Г. Напомене

Потпис представника надлежног органа државе стране молиље _____

М.П.

Грб државе
стране молиље

(назив надлежног органа

државе стране молиље)

(место и датум)

Број: _____

Прималац: _____

(назив надлежног органа

државе замољене стране)

**Захтев за транзит
у складу са чланом 7. Протокола о спровођењу Споразума између
Владе Републике Србије и Владе Руске Федерације о реадмисији**

А. Лични подаци

1. Име, презиме, име оца (подвући презиме): _____

2. Претходно презиме: _____

3. Датум и место рођења: _____

4. Пол и лични опис (висина, боја очију, карактеристична обележја, итд.): _____

5. Такође познат/-а под именом (ранија имена, друга имена које лице користи, под којим је познато или псеудоними): _____

6. Држављанство и језик: _____

7. Врста и број путне исправе: _____

Фотографија

Б. Посебне околности везане за лице чија се предаја обавља

1. Здравствено стање (на пример, евентуалне напомене да је потребна посебна здравствена нега, назив заразне болести): _____

2. Напомена о посебно опасном лицу (на пример, сумња да је починило кривично дело, склоност ка агресивном понашању): _____

В. Поступак транзита:

1. Држава одредишта: _____

2. Друге евентуалне државе транзита:

3. Предлог места преласка државне границе, датум, време и евентуална пратња:

4. Информације о пратиоцима (имена, презимена, службене дужности, врста, број, датум издавања и рок важења њихових пасоша, број лета):

Г. Напомене

Д. Прихват гарантован од стране било које друге државе транзита и (или) државе одредишта.

Потпис представника надлежног
органа државе стране молиље

м.п.

Грб државе
стране молиље

(назив надлежног органа

(место и датум)

државе стране молиље)

Број: _____

Прималац: _____

(назив органа у складу са чланом 8. став 3.

Протокола о спровођењу)

**Захтев за обављање разговора
у складу са чланом 8. Протокола о спровођењу Споразума између
Владе Републике Србије и Владе Руске Федерације о реадмисији**

A. Лични подаци

1. Име, презиме, име оца (подвући презиме): _____

2. Претходно презиме: _____

3. Датум и место рођења: _____

4. Пол и лични опис (висина, боја очију, карактеристична обележја, итд.): _____

5. Такође познат/-а под именом (ранија имена, друга имена које лице користи, под којима је познато или псеудоними): _____

6. Држављанство и језик: _____

7. Брачно стање: _____

ожењен/удата нежењен/неудата разведен/-а удовац/удовица

Име супружника (ако је у браку) и његово пребивалиште: _____

Имена и узраст деце (ако их има) и њихово пребивалиште: _____

8. Последње пребивалиште у држави стране молиље: _____

9. Последња адреса у држави замољене стране: _____

10. Подаци о правцима кретања: _____

Фотографија

11. Здравствено стање _____

12. Документа која лице поседује:

а) _____ (врста документа) _____ (датум и место издавања)

_____ (издат од) _____ (важи до)

б) _____ (врста документа) _____ (датум и место издавања)

_____ (издат од) _____ (важи до)

в) _____ (врста документа) _____ (датум и место издавања)

_____ (издат од) _____ (важи до)

Б. Напомене

Место обављања разговора _____

Потпис представника надлежног
органа државе стране молиље _____

м.п.